

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(podle Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 16.1.2007

Datum revize: 23.5.2008

Strana: 1 z 5

Název výrobku:

**SAVO GLANC OKNA**

## 1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI NEBO PODNIKU

### 1.1 Identifikace látky nebo přípravku

Název:

**SAVO GLANC OKNA**

Další názvy látky:

### 1.2 Použití látky / přípravku

Určené nebo doporučené použití látky (přípravku): Přípravek se používá na čištění oken, jiných prosklených ploch, zrcadel, obkladů, plastových a nerezových ploch.

Popis funkce látky nebo přípravku: Čistící a mycí prostředek s obsahem povrchově aktivních látek.

### 1.3 Identifikace společnosti nebo podniku

Jméno nebo obchodní jméno výrobce: **BOCHEMIE a.s**

Místo podnikání nebo sídlo: Lidická 326, 735 95 Bohumín, ČR

Identifikační číslo : 276 54 087

Telefon / Fax 042 596 091 111 / 042 596 012 870

e-mail : [bochemie@bochemie.cz](mailto:bochemie@bochemie.cz)

Odborně způsobilá osoba : Ing. Emil Pastucha; bochemie@bochemie.cz

### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : 224 91 92 93; 224 91 54 02; 224 91 45 71

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, CZ

## 2. IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

### 2.1 Celková klasifikace látky/přípravku :

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný ve smyslu zák. č. 356/2003 Sb.

### 2.2 Nebezpečné účinky na zdraví a životní prostředí

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný. Obsažené složky mohou vyvolat lokální podráždění pokožky, popřípadě oka (zejména u precitlivělé pokožky a nebo u vnímavějších osob). Koncentrovaný přípravek může ve větším množství představovat nebezpečí pro vodní prostředí

### 2.3 Další možná rizika

Při dodržení podmínek aplikace nejsou známa Informace uvedené na obalu – viz. bod 15

## 3. SLOŽENÍ / INFORMACE O SLOŽKÁCH

### 3.1. Obecný popis látky/přípravku

Přípravek obsahující vodu, aniontové povrchově aktivní látky, isopropanol a pomocné látky. Přípravek obsahuje následující látky klasifikované jako nebezpečné :

Název složky	Obsah (%)	Číslo CAS	Číslo ES	Klasifikace; R-věty
isopropanol	< 5	67-63-0	200-661-7	F, Xi; R11-36-67

Úplné znění R-vět, viz bod č. 16

## 4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

**4.1 Všeobecné pokyny :** V případě zdravotních potíží nebo při přetrvání symptomů nebo v případě pochybností, vždy vyhledat lékaře a poskytnout informace z tohoto bezpečnostního listu.

**4.2 Při nadýchání :** Odstranit zdroj expozice, zajistit postiženému přívod čerstvého vzduchu, udržovat jej v klidu (zabránit fyzické námaze včetně chůze).

**4.3 Při styku s kůží :** odstranit kontaminovaný oděv, při rozsáhlém náhodném zasažení zasaženou pokožku důkladně omýt vodou s mýdlem.

**4.4 Při zasažení očí :** ihned vymývat min. 10 minut otevřené oči tekoucí vodou tak, aby se voda dostala i pod víčka.

**4.5 Při požití :** vypláchnout ústa pitnou vodou, potom vypít cca 0,2 – 0,5 l studené pitné vody. Zajistit rychlou lékařskou pomoc. Nevyvolávat zvracení.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(podle Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 16.1.2007

Datum revize: 23.5.2008

Strana: 2 z 5

Název výrobku:

**SAVO GLANC OKNA**

## 5. OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

- 5.1. **Vhodná hasiva:** pěnový nebo sněhový HP, vodní pěna, (resp. hasiva dle místa požáru)
- 5.2. **Nevhodná hasiva:** nejsou známa, při použití vody – riziko úniku do kanalizace a prostředí
- 5.3. **Zvláštní nebezpečí:** nejsou uváděna
- 5.4. **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** úplný ochranný oděv, ochrana dýchacích cest.
- 5.5. **Další údaje:** V případě vniknutí do kanalizace během hasení je nutno postupovat v souladu s havarijními plány.

## 6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

- 6.1. **Bezpečnostní opatření na ochranu osob:** dodržovat běžné podmínky hygieny práce
- 6.2. **Bezpečnostní opatření na ochranu životního prostředí:** Zamezit nadměrné a nadbytečné kontaminaci vody a půdy, v případě úniku koncentrovaného přípravku do povrchové, spodní nebo odpadní vody zajistit naředění (min. 1:10).
- 6.3. **Doporučené metody čištění a zneškodnění:** Rozlitý přípravek nechat nasáknout do vhodného sorpčního prostředku (podle uniklého množství a místa úniku – např. buničina, jiné sorpční materiály, uložit do označené nádoby), popřípadě zajistit dostatečné naředění nadbytkem vody.

## 7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

### 7.1 Zacházení

#### Preventivní opatření pro bezpečné zacházení s látkou/přípravkem

Dodržovat běžné podmínky hygieny práce, po práci si umýt ruce vodou s mýdlem. Nejist, nepít a nekouřit při práci s přípravkem. Zamezit působení přípravku na nechráněnou pokožku a oči.

#### Preventivní opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňovat nadbytečné kontaminaci prostředí. Skladovat a uchovávat v těsně uzavřených obalech.

#### Specifické požadavky nebo pravidla

Uvedeno v textu bezpečnostního listu a v instrukcích na etiketě přípravku.

### 7.2 Skladování

#### Podmínky pro bezpečné skladování

Skladovat v originálních dobře uzavřených obalech, odděleně od potravin a nápojů. Neskladovat na přímém slunečním světle a v blízkosti tepelných zdrojů. Teplota skladování : 0 až +25°C.

**7.3 Specifická použití :** uvedeno na etiketě výrobku, popřípadě v další dokumentaci k výrobku a na www stránkách výrobce – Bochemie ([www.bochemie.cz](http://www.bochemie.cz)).

## 8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

### 8.1 Limitní hodnoty expozice

Kontrolní parametry pro přípravek nejsou stanoveny v NV č. 361/2007 Sb., v platném znění, limity jsou stanoveny pouze pro složku přípravku.

Obsažená látka	Nejvyšší přípustná koncentrace NPK-P mg/m <sup>3</sup>	Přípustný expoziční limit PEL v mg/m <sup>3</sup>
Isopropanol	1 000	500

Při expozici isopropanolu se dále významně uplatňuje pronikání látky kůží.

Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů pro přípravek nebo jeho složky nejsou stanoveny (vyhl. č. 432/2003 Sb).

### 8.2 Omezování expozice

#### Omezování expozice pracovníků

Během práce s přípravkem nejíst, nepít a nekouřit a dodržovat podmínky hygieny práce. Při práci omezovat působení přípravku na nekrytou pokožku a na oči. Po skončení práce si důkladně umýt ruce a obličej vodou a mýdlem a ruce ošetřit reparačním krémem.

#### Osobní ochranné prostředky

<b>Ochrana dýchacích cest:</b>	Při běžném užití není nutná.
<b>Ochrana očí:</b>	Při běžném užití není nutná, při manipulaci postupovat tak, aby nedošlo k vniknutí přípravku do oka.
<b>Ochrana rukou:</b>	Ochranné prostředky na ochranu rukou (pryžové rukavice)-doporučené.
<b>Ochrana kůže:</b>	Při běžném užití není nutná

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(podle Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 16.1.2007

Datum revize: 23.5.2008

Strana: 3 z 5

Název výrobku:

**SAVO GLANC OKNA**

### 8.2.2. Omezování expozice životního prostředí

Dodržení podmínek manipulace a skladování, zajistit prostory proti únikům koncentrovaného přípravku do vodních toků, půdy a do kanalizace (dále viz podmínky pro manipulaci dle zákona č. 254/2001 Sb., o vodách).

## 9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Obecné informace

Vzhled :	Čirá kapalina
Skupenství (při °C):	Kapalné
Barva:	Čirý roztok
Zápach (vůně):	Charakteristický alkoholový zápach

### 9.2. Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Hodnota pH (při 20°C):	6,0 – 9,0
Teplota (rozmezí teplot) tání (°C):	Nestanovena
Teplota (rozmezí teplot) varu (°C):	75 st. C
Bod vzplanutí (°C):	Nestanoven
Hořlavost:	Přípravek nehořlavý
Výbušné vlastnosti:	Nevýbušný
Oxidační vlastnosti:	Nestanoveny – přípravek nevykazuje oxidační účinky.
Tenze par (při 183°C):	Nestanovena
Hustota (při 20°C):	Nestanovena
Rozpustnost :	
ve vodě :	roztok je neomezeně mísitelný
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	Nestanoven
Viskozita:	Nestanovena
Hustota par:	Nestanovena
Rychlost odpařování:	Nestanovena

### 9.3. Další informace

- Přípravek obsahuje max.6% těkavých organických látek (VOC); 60 g/l.

## 10. STÁLOST A REAKTIVITA

Při běžných podmínkách použití a skladování je stabilní (dodržení rozmezí teplot skladování, zajištění proti působení sálavého tepla a intenzivního slunečního záření, zamezení střídání teplot skladování).

**10.1 Podmínky, kterých je třeba se vyvarovat:** Zvýšená teplota, dlouhodobý vliv přímého slunečního záření,

**10.2 Materiály, kterých je třeba se vyvarovat :** silná oxidující činidla, silné minerální kyseliny,

**10.3 Nebezpečné produkty rozkladu :** Vzhledem ke zředění složek není relevantní (např.oxid uhelnatý, oxid uhličitý)

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

### 11.1 Popis příznaků expozice

**Vdechováním** - vdechováním může dráždit dýchací ústrojí.

**Stykem s kůží** – odmašťování pokožky, lokální podráždění pokožky (zejména u vnímavějších jedinců)

**Stykem s očima** – možné dráždivé účinky na oči, zarudnutí očních víček

**Požítím** – celková nevolnost, popř. bolesti břicha

### 11. 2. Nebezpečné účinky pro zdraví

**Akutní účinky** : nezjištěny **Senzibilizace** : nezjištěna **Toxicita po opakovaných dávkách:** Nezjištěna

**Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita,toxicita pro reprodukci)** : nezjištěny

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

**12.1 Ekotoxicita** – pro přípravek nestanovena; koncentrovaný přípravek může představovat riziko pro vodní prostředí a vodní organismy

**12.2. Mobilita** –přípravek je mobilní ve vodním prostředí. Přípravek obsahuje těkavé organické látky

**12.3. Persistence a rozložitelnost** – Složky přípravku jsou postupně rozložitelné v prostředí (převoditelné na inaktivní složky)

**12.4. Bioakumulační potenciál** - Nebyl stanoven.

**12.5. Výsledky posouzení PBT** – nebylo provedeno

**12.6. Jiné nepříznivé účinky** - Toxicita pro ostatní prostředí nebyla zjištěna. Při úniku do prostředí a do kanalizace dochází naředěním a působením tohoto výrobku k postupnému snižování závadnosti pro vodní prostředí

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(podle Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 16.1.2007

Datum revize: 23.5.2008

Strana: 4 z 5

Název výrobku:

**SAVO GLANC OKNA**

### 13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

#### 13.1. Možná nebezpečí při odstraňování látky nebo přípravku

Dle Katalogu odpadů se nejedná o nebezpečný odpad. Při manipulaci zajistit prostor manipulace a shromažďování odpadů proti únikům odpadu do prostředí.

#### 13.2. Vhodné metody pro odstraňování látky nebo přípravku a znečištěného obalu

Doporučený způsob odstranění : přípravek aplikovat v souladu s návodem, popř. spláchnout s velkým přebytkem vody do kanalizace. Větší množství přípravku předat k odstranění specializované firmě s oprávněním k této činnosti, popřípadě v rámci sběru nebezpečných odpadů v obcích. Znečištěný obal předat k recyklaci, popř. k odstranění v rámci sběru odpadů podobných komunálním odpadům z obcí.

#### 13.3. Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech v platném znění .

Jestliže se tento přípravek a jeho obal stanou odpadem, musí konečný uživatel přidělit odpovídající kód odpadu podle vyhlášky č. 381/2001Sb. v platném znění. Návrh zařazení odpadu : Podskupina 20 01 Složky z odděleného sběru – odpad 200130 Detergenty neuvedené pod číslem 200129 (bez nebezpečných vlastností) nebo

odpad 200199 Další frakce jinak blíže neurčené

popřípadě odpad 200301 Směsný komunální odpad

Návrh zařazení obalového odpadu : 15 01 02 Plastové obaly

Zákon č. 477/2001 Sb. o obalech v platném znění.

### 14. INFORMACE PRO PŘEPRUVU

Nevztahuje se – přípravek není nebezpečným zbožím ve smyslu předpisů pro přepravu nebezpečného zboží.

### 15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

#### 15.1. Informace uvedené na obalu (ve smyslu z.č. 356/2003 Sb. a Vyhlášky č. 232/2004 Sb.):

Nevztahuje se – přípravek není klasifikován jako nebezpečný.

Distributor : Bochemie, a.s., Lidická 326, 735 95 Bohumín CZ Tel. č. +420 596 091 111

Návod k použití, pokyny pro předlékařskou první pomoc, hmotnost, resp. objem.

Údaje požadované Nařízením EU č. 648/2004 o detergitech - údaje o obsažených detergitech (povrchově aktivních látkách) a údaje o dalších složkách. V případě obsahu alergenních vonných látek v koncentracích nad 0,01 %, jsou tyto také uvedeny : přípravek obsahuje d-limonen (číslo ES 227-813-5, CAS 5989-27-5)

#### 15.2. Speciální ustanovení a právní předpisy na úrovni ČR :

Legislativa regulující jednotlivé oblasti ochrany životního prostředí a podmínky hygieny práce.

15.3. Speciální ustanovení a právní předpisy na úrovni EU : Nařízení č. 1907/2006 (REACH), Nařízení č. 648/2004 o detergitech, Směrnice rady č. 76/768 ES, o sblížování právních předpisů členských států týkajících se kosmetických prostředků

### 16. DALŠÍ INFORMACE

#### 16.1. Seznam R-vět použitých v bezpečnostním listu:

R 11 Vysoce hořlavý

R 36 Dráždí oči

R 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě

#### 16.2. Pokyny pro školení:

Pracovníci nakládající s přípravkem musí být poučeni o rizicích při manipulaci a o požadavcích na ochranu zdraví a ochranu životního prostředí (příslušná ustanovení Zákoníku práce, v aktuálním znění, např. §132 a následující).

#### 16.3. Doporučená omezení použití :

Látka by neměla být použita pro žádný jiný účel než pro který je určena (viz. bod 1.2). Protože specifické podmínky použití látky se nacházejí mimo kontrolu dodavatele, je odpovědností uživatele, aby přizpůsobil předepsaná upozornění místním zákonům a nařízením. Bezpečnostní informace popisují výrobek z hlediska bezpečnostního a nemohou být považovány za technické informace o výrobku.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(podle Nařízení ES č. 1907/2006)

Datum vydání: 16.1.2007

Datum revize: 23.5.2008

Strana: 5 z 5

Název výrobku:

**SAVO GLANC OKNA**

**16.4. Bezpečnostní list byl zpracován :**

BOCHEMIE a.s., Lidická 326, 735 95 Bohumín, Tel./Fax : 596 091 111/ 596 012 870; [bochemie@bochemie.cz](mailto:bochemie@bochemie.cz)

Další informace o výrobku jsou uloženy v BOCHEMII a.s., popřípadě jsou uváděny na www stránkách Bochemie

**16.5. Zdroje nejdůležitějších údajů :**

Informace zde uvedené vycházejí z našich nejlepších znalostí a současné legislativy, především zákona č. 356/2003 Sb. vč. prováděcích předpisů. Bezpečnostní list byl dále zpracován na podkladě informací poskytnutých výrobcem přípravku : EVM Rt, Maďarsko. Adresa: H-1172 Budapešť, XVII. Cinkotai út 26, telefon: +36-1-253-15-90 Telefax: +36-1-257-33-14 a na základě bezpečnostního listu výrobce ze dne 25.11.2005 a také na základě údajů z veřejně přístupných databází. Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

**16.6. Změny při revizi bezpečnostního listu :** revize č. 1 ze dne 23.5.2008 – bezpečnostní list byl přepracován podle přílohy II, Nařízení ES č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), dále byly provedeny opravy formálních nesprávností a nepřesností v bezpečnostním listu.